香港檀香山紐約　日報　（左：冷聲報　[illegible]）

通電　CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA　本號

The Chinese Times

MONDAY　MARCH 28 1955　第壹頁　PAGE 1

本報通訊　The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2917

洪鐘時報

中華民國四十四年參月廿八號　（星期一）

孔子弍千五百零伍年　夏曆歲次乙未年二月初六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 1912

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔孟學說為基礎　以造成民主基礎　以民權為政治權利　以憲政為保障　以國家統一為原則　以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠及外埠如外國寄報　價格照上開列　報費先惠　寄函定報　恕不奉圖　洪鐘時報啟

如中共進攻馬祖金門　預料或引起原子戰爭
使用原子武器將由美最高當局決定
若獨由蔣軍防禦島嶼易被中共攻陷

華盛頓廿七日聯合社電　在此間有權威者考慮下之情形消息，表示中共可能於短期內對馬祖大舉進攻，及遲一月或進攻金門。

許多美國軍事人員稱，中共已給予各種表示，彼等相信陣容在中國大陸外之國民黨島嶼，僅有數項因素，可能影響任何進攻之決定與時間。

其中要素為四月廿六日，是在印度尼西亞萬隆舉行一會議之開幕日期，已邀請二十餘非洲和亞洲代表出席，中共亦將派遣代表參加，以是[illegible]，攻勢或會展延至該日期以外。

[illegible]島嶼為蔣介石軍隊之主要前哨據點，美國已拒絕[illegible]是否將保衛該等島嶼，以拒進攻，據表示，如進攻該處為進攻台灣之開始，美國方將採取行動。

情報評價，偏為美東日益嚴重的顧問，經在華盛頓傳達最高當局，當總統艾森豪威爾於下星期二[illegible]與其國家安全會議[illegible]外交政策時，情報評價[illegible]，但彼等[illegible]年前已預定，[illegible]之可能性，[illegible]外交之任何諸討，[illegible]金門，[illegible]

[illegible]

中共砲轟小金門島

台北廿七日路透社電　台灣國防部公告，昨日金門之中共大砲曾日間開火，向附近之小金門[illegible]

[illegible]

傳運油船開抵黃埔　台北懷疑其準確性

台北廿七日聯合社電　此間美國[illegible]官方今日稱，彼等不知[illegible]運油船，裝載六千噸噴射機燃料，已抵達中共口岸之事。[illegible]

[illegible]

中共重新佈置　解放台灣行動

台北廿七日合眾社電　據台灣官方大道報路透，中共已重新佈置[illegible]解放台灣行動[illegible]

[illegible]

法國上議院　支持重新武裝西德

巴黎廿七日電　法國上議院[illegible]

[illegible]

尼赫魯將訪問俄國

莫斯科廿七日路透社電　[illegible]

[illegible]

台灣公論報　被公安局恐嚇

台北廿七日[illegible]社電　由台灣[illegible]公論報[illegible]

[illegible]

蘇聯總理贊同　召開四大國會議

莫斯科廿七日聯合社電　[illegible]

[illegible]

十萬天主教徒　在北京暴動多時

[illegible]

蘇聯主席逆料　來次大戰獨西方毀滅

莫斯科廿七日路透社電　[illegible]

[illegible]

客機墜於太平洋　四人喪生十九人被救

[illegible]

英子爵的寡婦逝世　曾揭露英帝國者奴[illegible]

[illegible]

吳庭艷提出和解建議　西貢緊張局面略弛緩

西貢廿七日路透社電　[illegible]

[illegible]

本埠新聞

本埠二千餘失業者完全無法獲得援助

大多數之本埠失業工人（即［illegible］）過失業登記之兩萬七千四百六十三名中之約萬四千九百一十一名）支領失業保險金，但其餘之二千五百五十二人，則因［illegible］及無人領之無人補助中。

此類領救濟失業保險金，不合條支領失業保險金，而又不能獲得市政福利機關之救助。

根據天主教福利局之［illegible］稱，有等要求協助者，並須家庭包括兒女多人，迫要在每週中以九元生活，此為自去年十二月以來［illegible］之現象。

但僅以一般論，本國之老年人成病者，則可能有家庭關助，但若一個人有工作能力，而不能獲得職業，且其每日儲蓄又用盡時，則全無任何機構加以援助。

民星閱書報分社舉行喬遷一週年紀念

本埠民星閱書報分社，於廿七日下午三時舉行喬遷一週年紀念盛典，各社員男女來賓魚貫而至，［illegible］由黃劍司儀，行禮如儀，主席陳長致位，實佈紀念旨趣，並請各界祝詞，［illegible］當江夏堂代表［illegible］，［illegible］山公所代表［illegible］，［illegible］人［illegible］夫人［illegible］秀夫人［illegible］。［illegible］晚七時，［illegible］十餘席，［illegible］

偵緝領長之子被劫匪光顧

［illegible］

美哥大教授謂應將蔣集團撤出台灣

［illegible］比化倫亞大學教授比化倫謂，［illegible］解決台灣及其附近島嶼問題［illegible］

新市府廣場或將只成為一空廣場

［illegible］

加屬新聞

被中國釋放之空軍隊長調職

［illegible］

西人駕車與火車相撞幸未受傷

［illegible］

西人被法庭下令禁酒一年

［illegible］

兩匪劫酒店擄去九千元

［illegible］

聯邦無意增加老人及盲人津貼費

［illegible］

劫殺華人案首被告判處死刑

［illegible］

讀書樓出賣

此樓在 SPADINA-COLLEGE 區內［illegible］

WA 4-4126 TORONTO.

有房出賃 歡迎僑胞

House Keeping Rooms

156 DUNDAS ST. E.

哀謝

［illegible］

哀謝

［illegible］

定於三月廿九日星期二下午七時在本劇社演戲

（佛祖尋母）

▲謝少雄唱主題曲

全班拍演

振洪聲劇社啓

代柬

本公所謹訂於中華民國四十四年四月三日下午三時舉行成立第二十三週年紀念慶典，並歡迎新進昆仲及由祖國新到埠之嬸姆姊妹，又同日晚七時寅具菲酌敬請

黃江夏總堂各分堂

黃雲山總公所各分所 暨各

昆季嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

都城黃雲山公所同人敬約

WONG WUN SUN ASSOCIATION

111 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

通告

黃雲山公所各昆仲

［illegible］

中華民國四十四年三月廿六日

大贈品

［illegible］

妙書出現

［illegible］

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理 此書有喜

庚子辦莊有限公司

城埠黨社春宴盛況

［illegible］

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM. 3-5667

本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

地道藥材 江西瓷器

油糖雜貨 牛莊豬荳

域埠黨社春宴盛況

域埠訊：本埠黨社■同春[illegible]，假座■■酒家，從開二十席，午后五時，各叔父昆仲及黨社員齊集，依時入席，[illegible]

[illegible]

蓮花旅館售賣餐酒

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]

住家屋出賣

如意來面議

279½ George St. Toronto

復興公司

FORD HING

167 McCaul St.

Toronto Ont.

五星飄揚新中國

侯若溪謹啓

軟水 SOFT WATER

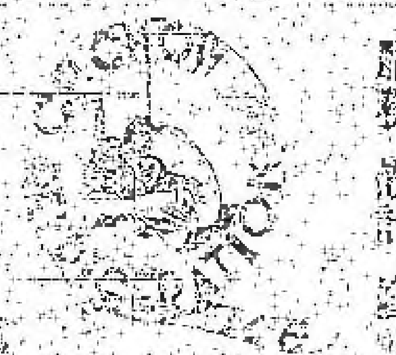
Water Softening Equipment Ltd.

phone OX 9-9621 TORONTO 13

Mail P.O. Box 55 Station R

本公司科學化軟水機廣告

友欲知詳細者請向本公司接洽



電箱機　服務設計

PHONE EM 4-3710

合心飯店 HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

杜記

京粥專家

電話 TR-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗。

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM.3-9867

● 本店新張　地方雅潔

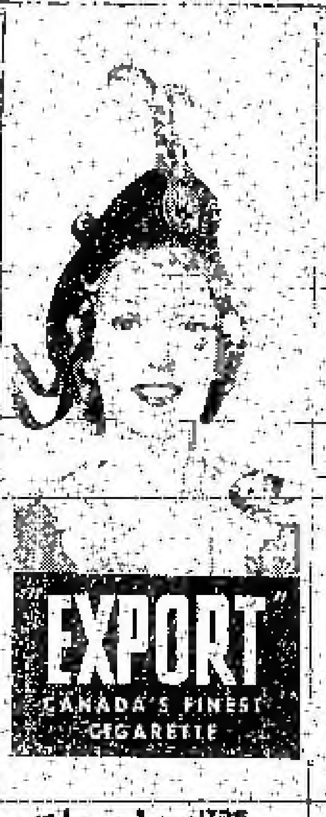
● 冬暖夏涼　經濟時菜

● 各式茗點　飽餃糕點

● 茶市　以應顧客

● 僑胞光顧　格外歡迎

地方雅潔招待滿意！



加拿大最好之香煙

氣喘症，[illegible]

TEMPLETONS LTD.

55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q

OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理：旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國、總統船位。辦公時間：下午貳時至八時

友記合發行

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

75 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3063

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製雜頭食品，芽菜冬菇，爽滑荳腐，中西雜貨，僑胞賜顧，快捷送到。

加拿大多朗多陳郁公司

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM8-2044

林華貴地保公證所

59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9109　住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

重要啓事　新張營業

乾濕洗衣館　加添機器

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.8-8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材　油糖雜貨

● 江西瓷器　牛莊綠荳

● 男女拖鞋　四時瓜菜

● 所有國貨　應有盡有

● 僑胞光顧　旨在服務

● 為答盛意　額外克己

● 代理全世界各航空機票

● 代理美國總統輪船公司船票

● 代理郵政滙兌工人市加

◎ 目錄印便函索即寄

正總理林善堂　副總理黃道循

司理　黃關牒　林華令　黃品璣　啓

全班拍演　振洪聲劇社啓

庚子新莊有限公司

今年農產計劃

粵東行署確定

雄軍勦毒丹 每瓶五員

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鳴鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后

俄扣留兩隻日漁船

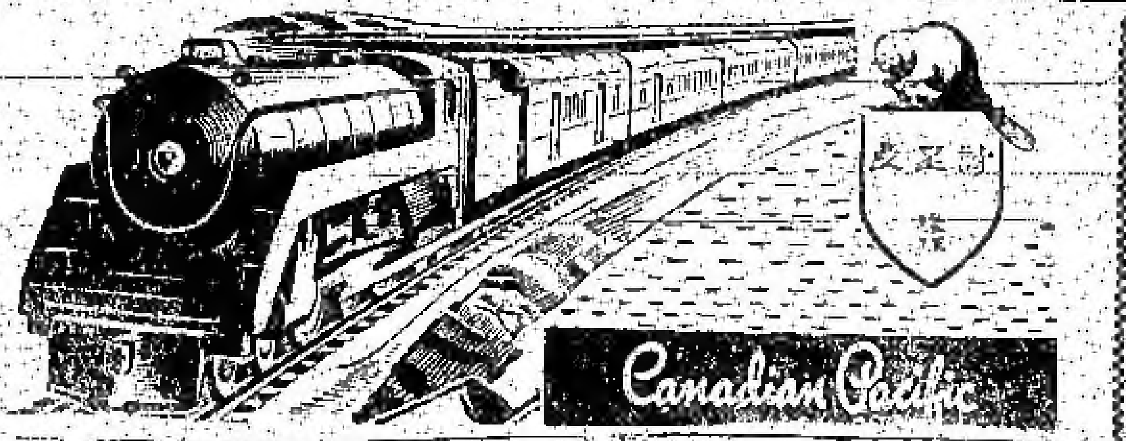
東京廿六日聯合社電：共同新聞社報告，一日本漁船，是日在日本北部外由蘇聯拘留之齒舞群島附近被一俄艦截捕，據報另一日本漁船於星期四日在該處被俄船拘捕。

意總理偕外長訪加

渥太華廿一日電：意大利總理施爾巴今夏將飛抵此，將作三日訪問。

小鎮居民投票 反對建立女性酒廳

安省孔巴二十九日電：杜蘭巴製紙廠之職工，已投票反對准許建立女性用之酒廳。



給特別補助金與安省各市區及學校局通告

此是給予各市區、學校局及中小學校首長的消息、據通告如下

安省政府在一九五三年給市區條件補助金條例下，支付條件之特別補助金與省內各市區。等於可付的無條件基本津貼之一半。此等補助金是完全無限制者，主要是在協助各市區所需要的特別福利事項，同時鼓勵減輕。當此用途而支付的總額為三百七十萬元。

安省政府並支付在省內每個學校局，今約每名在安省中小學校肄業的兒童，每名將得特別補助金四元，支付此用途之總數為三百五十萬元。

此等補助金，總達七百二十五萬元，是無條件者，亦使可能早些，約在一九五五年四月十五日支付，估計此支給市區及學校局之總數，對於減輕市區當局在財政上的困難，應向各市區當局預算出這之補助金。

每個市區在編定一九五五年預算的時候，對此等補助金，宜加以考慮。

一九五五年三月二十四日

市務廳長丹巴
教育廳長丹立

訂不滑行車時刻

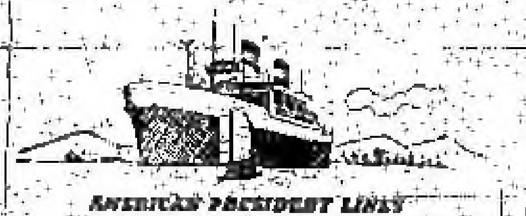
本公司舊有辦事處，並新增加東及加西各處分局，現行之各種行車時刻，由加東開往加西各大城市之時間表列下。

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4596
住宅電話 ST.8-6269

辦理 各保險、各種保險、買賣、代客報稅、代辦移民事務

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
電話 PL 6409

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 (飛機客票) 美國總統輪船 (客票) 詩晏岱火車



AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啟事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角(來回票六百九十五元)

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統 五月二日
★威爾遜總統 四月十日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統 五月三日
★克利夫蘭總統 四月十日

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(選)舖啟事

李鐵如啟事

啟者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司
總經理李鐵如
化學師李[illegible]

羅景耀 醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所

診症時間
下午二時至八時
禮拜日 休息

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★各界丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女衣服 ★頓絨綢緞 ★棉花衣鞋 ★衣箱用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小一律歡迎

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住宅 EM3 0850

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜豆腐 金豬味

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道請來
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量供應
廣大魚鮑 遠東出品
如蒙光顧 批發零沽
廉價推銷 久經歡迎

司理 林善彰
司理 林現陵

永盛公司
Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士擯電帶公司
H. Smith Belting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出井深淺 裝置並有抽水 水管自已有膠 種化學常有各 本舖化各凍能

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7082

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6400

今年農產計劃 粵東行署確定

香港訊：廣州消息，廣東省人民政府粵東行署確定了一九五五年的農業生產計劃。今年發展生產中還以糧食為主，並適當地發展經濟作物。水稻要求增產百分之六點二五，番薯要求增產兩億一千多萬斤，糖蔗要求增產百分之二十七，約三十七萬担。

今年，粵東區決定以全區三千個農業生產合作社為重點，帶動互助組和農民，全面開展農業技術改革。潮汕平原區今年有二百四十萬畝早稻田繼續[illegible]，並推廣改變[illegible]。[illegible]海泥、塘泥，用來改良稻田土壤。[illegible]江和興梅山區也要分別推廣「[illegible]」、[illegible]改進耕作技術，並採取深耕、適當提早春耕插秧時間。

粵東行署農業處[illegible]工作時，要求潮汕等地區至遲在「雨水」前，完成[illegible]。

武漢人民 存款日益增加

香港訊：武漢消息：據中國人民銀行武漢分行二月十日統計，武漢市人民在人民銀行的活期和定期存款比去年同期多三百八十多億元。活期和定期存款總數的[illegible]，都是建設上需要的資金。存款所增加的，是勞動人民[illegible]。中國人民銀行武漢分行的宣傳，儲蓄戶比去年增加了[illegible]。

國營武漢第一紡織廠，[illegible]紡織公司，[illegible]紡織公司中，[illegible]職工都參加了[illegible]；[illegible]都有了存款。在武漢[illegible]，都參加了存款。[illegible]人民[illegible]。[illegible]經常[illegible]，[illegible]了款，[illegible]。

[illegible]

澳門籌備慶祝四百週年

△香港樂師訓練所[illegible]片宣傳
△[illegible]

澳門訊：今年為[illegible]人統治澳門四百週年，澳政府已決定作盛大慶祝[illegible]。

[illegible]

Quong Sheet Metal Works
Heating · Air Conditioning
42 WALTON ST. EM6 5059

華人部總代理都城大埠汽油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.

LIQUIFLAME

●白鐵工程

[illegible]

關恰護啟

中國老醫 統新 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勳毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩三元
消腫解毒丸 一瓶二元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
雞標補腎丸 每樽十二元
[illegible]止頭痛片 每盒二元
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽二元
[illegible]耳聾丸 四兩三元

美麗男女電髮美容室

117 Elizabeth St.
(樓上)

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

新到唐山什貨 京菓海味 [illegible]

TAXI—EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司

LEONG LUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal. Phone HA. [illegible]

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

TAXI

王顯營業客車 更改電話號碼
OX 4. 5208

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到 [illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 8086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鳴鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

[illegible]

香港雷氏藥廠特製

富隆經營芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 7961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘專理 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號

CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA

加拿大陳郁公司

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行 價格相宜 遠近華友 特別歡迎 本欄主人啟

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RO. 1-0079

日打街西一百九十六號

青海柴達木盆地 可墾二千餘萬畝

[illegible]

別注意澳門史跡……紀念冊 [illegible]

粵北松香增產 將比前增五倍

[illegible]

北京綠化面積 比去年增倍半

[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE 經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

多倫多 中國貨公司 總經理
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
發榮綠豆 ● 去頭三牙
大紐柯蕊 ● 花旗蓮菜
靚白花同 ● 靚菇花同
廉價發客

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR-5635

△本店由祖辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顫綿
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

雲哥 天生堂 華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育龜大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（擻花戀情素）郵費一毫

都朗度 治安大藥房 總金大
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
● 傷風療肺止咳露 每樽七毛五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應樂膏
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

● 現貨文藝新發 ●
台灣樓摩女
售價二元五毛

武俠偵探小說

T. T. Co. P. O. BOX 61 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-5759

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售綢緞著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江植民

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林翠貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林翠貞寫字樓 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

▲多臣殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代支
Joseph Thompson Funeral Directs
362 College St. Toronto Ont.
Phone EM.8-9785
本店承辦中……如在別埠亦可……價廉妥協早已名……

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山

(廿六)(七)　我是山人著

補鞋匠實行還炮　子變逆全家享福

葡萄美酒

聽我道來

女人的新聞

劉輝醫師

29 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

(該處近委市利街地道車站)

本醫師擇定於一九五四年十二月一日開始，在都城應診時間：每日下午二時至六時，星期日及星期三晚，須預約。

電話醫務所 WA 3 6201

住宅 RU 3 7988

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、兼四時瓜菜、金豬燒臘等貨，如承光顧，無任歡迎。

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

L. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

加屬最大之國貨商

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟

129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號　金龍酒家隔鄰

會計師公家

麥格夫氏

John McGrath Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

誠信公司

加拿大多倫多

SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

●發行煙草呂宋煙

●選辦環球調味精

●代理花生靚荳油

●紙杯紙盒紙角

●各種紙料齊備

誠信貿易公司啟

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA 3 8262

盤國恩

DR. F. H. PON

102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

醫所 EM6-4595

寓所 LO 5270

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

電話 Telephone EM 8-4247

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒 △武大補酒 △大山北茶 △正北茶片 △正北鹿茸 △鹿茸精 △五十雞 △十全大補 △各種補品 △各種補品
三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1297

★出門時間：由上午十一時至下午十時

新製補身丸 家庭補身藥 鹿茸精 生化湯 代刀膏 止痛藥 補筋散 精製丸 立刻正 疏風

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-3331

新移民入境手續 移民 件 委托 辦理 各種 保單 約 上午 下午

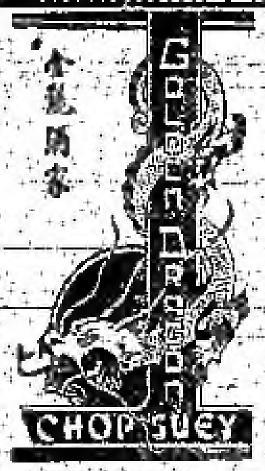
廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店從新裝飾特聘名廚日夜開市大筵小酌招待周備外賣包送定合滿意

鐵掌靚仔玉
武俠技擊小說　梁揖華（二）

[illegible]

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY



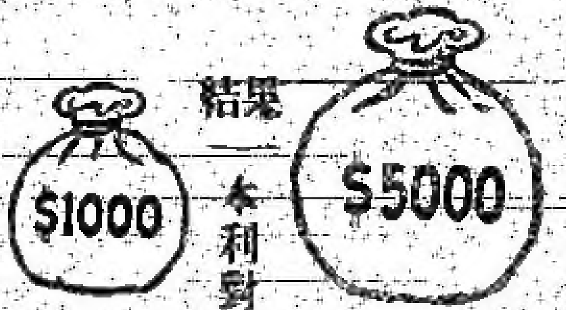
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

營業時間：每日由正午十二點開門至夜半三點

金龍酒家 使用 中西菜式 上等廚師 包辦筵席 廣東點心 承接外賣 無任歡迎

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
58 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 0345

凡兒童年在一歲以下者，投保一千元期滿廿一歲時，得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意



結果 一本利對

星架坡藥房
SINGER DRUG STORE
34—Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

△大補丸 有轉弱為強返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（ANISCHATORA）經謂有轉老還童之功弱者服之轉壯
患虛弱病者服之尤妙
每瓶價錢三元半

（注意）本藥房主人啓

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

敝店創造伊始蒙各界人士賜顧甚為銘感特藉遷鋪之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗論問症之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 化春捲皮 靚炸麵 滑雲吞 明全蛋麵 鮮脆鬆
▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8900 Toronto, Ont.
住家號碼 EM.8-4160

中華工程公司監製 家庭用品 [illegible]

區煥珍（料理兒婦科）　平雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

醫務所 七百零七號式樓 電話 WA1-6751 每日下午二時至六時

本報承印中西文件

兆源
SIU YUEN
Elizabeth St. Toronto, Ont. EM3-4637

本公司 精製臘味 金豬鵝臘 四時正藥 中國雜貨 海味藥材 絲苗白米 機器齊備 歡迎光顧

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在埠中 本店主人啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM.8-4041

常有金豬臘味 燒豬火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓